

Atzerria >4 JOSE ANGEL ORIA

Bigarren Mundu Gerra: ahaztutakoen sufrimendua dokumentatu dute

e.lkarrizketa >9 MIREN GUTIERREZ

«Kazetariok, une oro, generoaren betaurrekoak jantzi behar ditugu»



GAUR8

Presoak eta umeak >16 MAIDER IANTZI

Espetxeetan sakabanatutako irritxoak barre bihurtzen dira elkartzen direnean

GARA

2009ko azaroa LARUNBATA 14

1,60 euro  
www.gara.net

XI. urtea | 3914. zenbakia

# El jurado avala la versión del autor de la muerte de Laffage

El jurado popular ha asumido la versión de los hechos ofrecida por José Diego Yllanes e, incluso, ha establecido que, antes de que él la estrangulara, Nagore Laffage creyó «erróneamente» que iba a ser violada. Yllanes ha sido condenado por «homicidio» en lugar de por «asesinato».

«El jurado popular me ha decepcionado y no ha estado a la altura. Sólo se le ha creído a él». Estas fueron las primeras palabras de Asun Casasola tras conocer el

veredicto sobre la muerte de su hija. Reacción de decepción y sorpresa que se extendió por toda la sala de la Audiencia de Iruña al escuchar que José Diego

Yllanes, el hombre que mató a Nagore Laffage, no ha sido considerado autor de un delito de «asesinato», sino de «homicidio», lo que supone una consi-

derable reducción en la condena que establecerá el juez la próxima semana. Las acusaciones ya han adelantado que recurrirán el fallo. >2-3 y EDITORIAL

## Gerry Adams pide la liberación de los miembros de Batasuna

El líder de Sinn Féin, Gerry Adams, ha exigido la liberación de Arnaldo Otegi y del resto de independentistas encarcelados para que puedan trabajar por la paz y «desarrollar los fundamentos de la 'nueva fase, nuevas estrategias y nuevos instrumentos' para alcanzar un nuevo marco». >15

## El motor franco-alemán impulsa la recuperación en la zona euro

Después de cinco meses consecutivos de recesión en la zona euro, en el tercer trimestre del año el PIB creció un 0,4% respecto al trimestre anterior. Alemania, el Estado francés e Italia impulsaron el cambio de tendencia, mientras el Estado español es la única gran economía del euro que sigue en números negativos y, según la Comisión Europea, será la última en salir de la recesión. Bruselas advirtió, sin embargo, que el crecimiento económico no supondrá un aumento del empleo. >8-9



# LANGILEAK, BERRIZ ERE KALEAN

Iker BIZKARGUENAGA

Gasteizko Aihotz plaza txiki geratu zen atzo ELA, LAB, ESK, STEE-EILAS eta Hiruk deitutako mobilizazioan parte hartu zuten langileak biltzeko. «Langileei bizkar emanez eta patronalaren mesedetan» egindako aurrekontuak salatu zituen Euskal Herriko gehiengo sindikalak bertan, eta gero Parlamentuan. >4-5

Gehiengo sindikalaren deiar erantzunez, hiru mila langilek goraino bete zuten Gasteizko Aihotz plaza. Jon HERNÁEZ | ARGAZKI PRESS

## El Colectivo de Presos protesta por las últimas medidas en las cárceles >15